

H4G1 PA. IMPF.FUT. PRIM. JOD (luonnos)

4 HEPREA, KIELIOPPI, <https://genfibeta.weebly.com/h4.html>
(genfibeta.weebly.com/ muuttuu myöhemmin gen.fi/-osoitteeksi)

H4G VERBIT, <https://genfibeta.weebly.com/h4g.html>

H4G1 PA'AL, <https://genfibeta.weebly.com/h4g1.html>

H4G1 Pa. impf.fut. prim. jod, <https://genfibeta.weebly.com/h4g1-pa-impffut-prim-jod.html>

SISÄLLYSLUETTELO

- 0. Johdanto
- 1. A-impf., jod näkyy
- 2. E-impf., jod ei näy

0. JOHDANTO

Juuren ensimmäisenä kirjaimena oleva jod on heikko. Impf.fut:ssa eli prefiksikonjugaatiossa se voi

- 1. muuttua vokaalikirjaimeksi (i), a-impf.fut.
- 2. kadota kokonaan, e-impf.fut.

Niissä verbeissä, joissa jod muuttuu vokaalikirjaimeksi (i), on a-impf.fut.

Verbitaul. 26, 27, 29, 31, 43

Katso myös יָכַל verbitaul. 55

Niissä verbeissä, joissa jod katoaa, tapahtuu eräänlainen sijaispidennys: persoonatunnukseen (jod, tav, alef, nun) tulee "lisäpiste": normaali chirik (i) muuttuu e-vokaaliksi (tsere). E-vokaali näkyy näissä myös vartalovokaalina (e-impf.fut). Tähän kakkoskaavaan kuuluu vain kahdeksan verbiä. Ne on opeteltava ulkoa. Hakasuluissa [] olevat eivät ole nykyhepreassa aktiivisessa käytössä.

Verbitaul. 25 (29-א) (יָשַׁב, יָרַד, יָלַד, הָלַךְ)

Verbitaul. 28 (45-א) (יָצַא)

Verbitaul. 30 (33-א) (יָדַע)

1. הלך הֵלֵךְ (1.549x) BH kulkea, mennä, vaeltaa
NH

1. kävellä, **to walk**

פָּסַע פָּסַע

2. mennä, **to go**

עָבַר מִמָּקוֹם לְמָקוֹם עָבַר מִמָּקוֹם לְמָקוֹם

3. onnistua, **to succeed, work out**

הִצְלִיחַ הִצְלִיחַ

2. יָדַע יָדַע (940x) BH tietää, tuntea, havaita, ymmärtää, osata,
olla sukupuoliyhteydessä

NH

1. tietää, osata, **to know**

הֵבִין בְּשִׂכְלוֹ הֵבִין בִּשְׂכָלוֹ
הָיָה בְּעַל־אֵינְפוֹר מְצִיָּה וְהִבְנָה
הָיָה בְּעַל אֵינְפוֹר מְצִיָּה וְהִבְנָה

- [3. יָחַד יָחַד (3x) BH yhdistyä, liittyä]

4. יָלַד יָלַד (468x) BH synnyttää, siittää

NH

1. synnyttää (fem.), **to give birth**

הִבִּיאָה יָלַד לְעוֹלָם הִבִּיאָה יָלַד לְעוֹלָם

5. יָצָא יָצָא (1.067x) BH mennä tai tulla ulos, lähteä

NH

1. mennä tai tulla (ulos), **to go or come (outside)**

הֵלֵךְ הַחוּצָה הֵלֵךְ הַחוּצָה

2. lähteä (matkalle), **to depart (on a journey)**

יָצָא לְנִסְיָעָה יָצָא לְנִסְיָעָה

3. mennä "treffeille", **to go out as a couple, to date**

יָצָא כְּזוּג יָצָא כְּזוּג

[6. יָקַע יָקַע (8x) BH mennä sijoiltaan, siirtää]

7. יָרַד יָרַד (379x) BH laskeutua

NH

1. laskeutua, tulla alas, **to descent, come down**

יָרַד לְמָקוֹם נִמוּךְ יָרַד לְמָקוֹם נִמוּךְ

2. vähentyä, pienentyä, alentua, **to decrease**

3. muuttaa pois Israelista, **to emigrate from Israel**

4. nousta kyydistä ("laskeutua kyydistä"), **to get off**

יָרַד מֵאוֹטוֹבּוֹס וְכִדּוּמָה יָרַד מֵאוֹטוֹבּוֹס וְכִדּוּמָה

8. יָשַׁב יָשַׁב (1.036x) BH istua, asua

NH

1. istua, **to sit**

2. asua, **to reside, dwell, live**

גִּוֵר גִּוֵר

1. A-IMPF., JOD NÄKYVY

יָבֵשׁ (61x) NH kuivua, lakastua, NH kuivua, kuivata

הוא יִבֵּשׁ
 היא תִּבְשֵׁ
 אִתָּה תִּבְשֵׁ
 אֶתְּ תִבְשֵׁ
 אֲנִי אִבֵּשׁ
 הם יִבְשׁוּ
 הֵן תִּבְשְׁנָה
 אִתְּם תִּבְשׁוּ
 וְאַתֶּן תִּבְשְׁנָה
 אֲנַחְנוּ נִבְשֵׁ

2. E-IMPF., JOD EI NÄY

יִשֵּׁב istua, asua

הוא יִשֵּׁב
 היא תִּשֵּׁב
 אִתָּה תִּשֵּׁב
 אֶתְּ תִשֵּׁב
 אֲנִי אִשֵּׁב

הֵם יֵשְׁבוּ
[הֵן תֵּשְׁבֶנָּה]
אַתֶּם תֵּשְׁבוּ
[אַתֶּן תֵּשְׁבֶנָּה]
אַנְחֵנוּ נֵשֵׁב